

# Sinerissamut qanittumi raajarniarnermik nakkutilliineq pillugu Namminersorlutik Oqartussat nalunaarutaat

Aalisarnek pillugu Inatsisartut inatsisaanni nr. 18-imi 31. oktober 1996-imeersumi § 10, §§ 26-31, § 33, imm. 2-3, 34, imm. 3, kingusinnerusukut Aalisarnek pillugu Inatsisartut inatsisaanni nr. 12, 6. november 1997-imi, Inatsisartut Inatsisaat nr. 6, 20. maj 1998-meersukut, kingullermillu Aalisarnek pillugu Inatsisartut inatsisaata allanngortinneqarnera pillugu Inatsisartut inatsisaat nr. 17, 3. december 2009-meersukut allanngortinneqarneri naapertorlugit aalajangersarneqarpoq:

## *Atuuffia*

**§ 1.** Nalunaarut inuussutissarsiutigalugu raajarniarnermut imartani Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaani inunnit ingerlatseqatigiiffinnilluunniit kalaallit angallataannik, aalisarnek pillugu inatsimmi § 6 takuuk, angallatip usitussutsumut uuttuutaa malillugu 75 BRT/120 BT-init mikinerusunik, ingerlanneqartumut atuuppoq.

*Imm. 2.* Taamatuttaaq nalunaarut angallatinut radiukut attaveqartilluni ima ilisarnaatilinnut atuuppoq:

- 1) OZJO, OUHK aamma OUUC kiisalu
- 2) OZTZ, OULB, OVXD, OWES, OYKA, OVOJ, OWMZ aamma OZTJ.

*Imm. 3.* Aalisarnek pillugu inatsimmi § 23 imm. 2 naapertorlugu nalunaarutikkut imaluunniit ileqqoreqqusakkut allakkut allanik aalajangersaasoqarsimanngippat nalunaarut manna malillugu akuersissut tunniunneqartoq atorlugu sineriak kangimut killigalugu (Tunumi: kimmuk killigalugu) aalisartoqarsinnaavoq. Imm. 2-mi nr. 2)-mi angallatinut taaneqartunut Imartani Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffigisaani raajarniarnek pillugu Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 23, 29. august 2002-imeersoq atuupportaaq.

## *Sinerissamut qanittumi raajarniarnermi piumasaqaatit*

**§ 2.** Raajarniartoqassappat piumasaqaataavoq angallammik piginnittumut angallat aalajangersimasooq atorlugu aalisarsinnaanermut akuersissuteqartoqarsimanissaa. Akuersissut piffissamut killiligaanngilaq.

*Imm. 2.* Akuersissuteqartoqassappat piumasaqaataavoq qinnuteqaateqartup piginnittuuneeq pillugu aalisarnek pillugu inatsimmi malittarisassat naammassisimassagai. Akuersissummi ukununnga piginnaatitaaffinnut killiliussat aalajangersarneqarsinnaapput

- 1) angallammi tunisassiornermut,
- 2) imartamut aalisarfimmuk aamma
- 3) piffissamut aalisarfusussamut.

*Usitussutsimut killiliussaq*

§ 3. Angallatip nalunaarummi matumani usitussutsimut killiliussamik qaangiisimaneranut ataassisimaneranulluunniit usitussutsikkut angissuseq angallatip angissusianut uppernarsaammi allassimasoq aalajangiisuussaaq, uuttueriaatsimik maleruagassat suulluunniit angallatip angissusianut uppernarsaasiinermi atorineqarsimanerat apeqquataatinnagu.

*Usingiaaneq aamma tunisineq*

§ 4. Nalunaarummi matumani oqaaseq usingiaaneq imaluunniit tunisineq isumaqarput raajanik raajanillu tunisassianik aalisariummiit nunamut imaluunniit angallammut allamut nuussinertut, nuunneqartut usit tamarmiunerat imaluunniit usit ilaannarineraat apeqquataatinnagu aamma talittarfimmi imaannarmiluunniit nuussisoqarnera apeqquataatinnagu.

*Umiarsuup allattaaviini immersugassaq*

§ 5. Inuit piginneqatigiiffilluunniit aalisariutinik 75 BRT/BT 120-nik mikinerusunik angallatillit raajarniarnissamut akuersissummik pigisaqartut aamma angallatit § 1, imm. 2 nr. 1 aamma 2-mi taaneqartut aalisariarnerit tamaasa umiarsuup allattaaviinut allattuisassapput. Umiarsuup allattaaviini makku pillugit paasissutissat allattorneqartassapput:

- 1) angallatip naalagaata aqqa,
- 2) aalisarsinnaanermut akuersissutip imaluunniit akuersissutit angallatip aalisassutigisaasa normui,
- 3) angallatip aqqa,
- 4) angallatip nalunaarsorneqarnerata normua,
- 5) angallatip radiukkut attaveqartilluni ilisarnaataa,
- 6) aalisarnermi ukioq, ulloq, piffissaq, sumiiffik itissuserlu,
- 7) pisat, saniatigut pisat ilanngullugit, annertussusii aalisakkanut assigiinngitsunut kiilunngorlugit
- 8) aalisarnermut atortut suut atorineqarnerisut atortullu nigartaqqortussusia minnerpaaffisa uuttuutaat.

*Imm. 2.* angallatinut nammineq tunisassiorsinnaatitaasunut immikkoortiterisunullu aamma makku atuupput:

- 1) Pisat atorineqarnerat, saniatigut pisat ilanngullugit, kalinnernut tamanut, tassa pisat tunisassianut sorlernut suliarineqarsimanersut,
- 2) raajartat countikkaanut (agguaqatigiissillugu kiilumut amerlassusiat) immikkoortillugit allattorneqassapput countikkaanut tamanut annertussusiat kiilunut taallugu,
- 3) eqqakkat pitsaanngitsut eqqakkat ilanngullugit, aalisarnermi saniatigut pisat pillugit Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat naapertorlugu suunerinut immikkoortiterneqassapput,
- 4) angallatit imm. 2-mi uani taaneqartut avataasiorluni aalisarnermut umiarsuit allattaavii atuuttut atussavaat.

*Imm. 3.* Umiarsuit allattaaviinut allattuinerimut umiarsuit allattaaviini immersugassaq Kalaallit Nunaanni Aalisarsinnaanermik Akuersissutinik Nakkutilliisunit (KANUAANA) suliarineqarsimasoq atorineqartassaaq.

*Imm. 4.* Umiarsuit allattaaviini immersugassaq atorineqartoq naqitaassaaq tullerriiaanillu normulersugaalluni atorineqassallunilu naqitami normulersuineq malillugu tullerriiaarluni. Immersuiffissat atortussaajunnaarsinneqartut iginneqassanngillat, utertillugilli nassiunneqassallutik immersuiffissanullu

atorneqartunut ilanngullugit paarineqassallutik, taamaalilluni normuisa tulleriinneri kipisaqattaartinnagit.

*Imm. 5.* Umiarsuup allattaaviini immersugassami kukkusumik allatanik iluarsiinerusinnaasut ataasiinnarmik paasineqarsinnaassapput. Iluarsiinermut lakki allaluunniit kukkusumik allatanik matusisoq atorneqassanngilaq, qaavisigulli titarsisoqaannartassalluni.

*Imm. 6.* Raajanik karsimiititsinermi imaluunniit uninngatitsivinni allaniititsinermi karsit uninngatitsiviilluunniit allat atorneqartut eqqortumik amerlassusiat kiisalu karsit uninngatitsiviilluunniit atorneqartut agguaqatigiissillugu imarisaasa oqimaassusiat taaneqassapput.

#### *Ittujaartiterineq*

**§ 6.** Angallatit nammineq tunisassiortut pisat suliarineqarsimasut imatut ittujaarti-tertassavaat, pisat assigiinngitsut tunisassiallu assigiiaat tamarmik misissuinermit atatillugu suussusii paasineqarsinnaanngorlugit. Pisat/tunisassiat assigiit pisanit/tunisassianit allanit erseqqissumik immikkoortinneqarsimassapput. Aalisarnermi saniatigut pisat pillugit Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat naapertorlugu saniatigut pisat, pisat assigiinngitsut tamaasa immikkoortillugit ittujaartiterneqassapput, saniatigut pisanik nalunaaqutserneqarlutik.

*Imm. 2.* Angallatit imm. 1-imi taaneqartutut ittujaartiterinermit nalunaarusiamik allattugaateqassapput, usilersortarfinni tunisassiat inissisimanerannik angallamilu tunisassiat annertussusiannik kiilumut taallugit takutitsisumik. Ittujaartiterinermit nalunaarusiaq angallatip useerutivilluni usingiarneqarnissaata tungaavut angallammi tigummineqassaaq.

*Imm. 3.* Ittujaartiterinermit nalunaarusiaq ullormut qaangiuttumut ullut tamaasa allattuiffiqineqartassaaq, nalunaaqutaq 0000 UTC-imiit nalunaaqutaq 2400 UTC-imut malillugu naatsorsorneqartunik.

#### *Pisassat atorneqarnerat*

**§ 7.** Umiarsuup allattaaviini immersugassaq marlunngorlugu, immersuiffissallu atortussaajunnaarsinneqarunnartut ilanngullugit, usingiarnerit tunisinerilluunniit tamaasa, § 4 naapertorlugu pisanik tunitsiviusumut tunniunneqassapput.

*Imm. 2.* Umiarsuup allattaaviini aamma immersugassap assilineqarnerani akuersissuteqarfigineqarsimasup pigisaani tunitsiviup, tunitsiviup aqqa piffissarlu tunisiffiusoq naqissusiiffisassavaa.

*Imm. 3.* Ukiumi ingerlasumi qaangiuttumilu umiarsuit allattaaviini immersugassat tamarmik assilineqarneri tunitsivimmit tunisisoqarsimaneramik uppernarsaalluni naqissuserneqarsimasut akuersissuteqarfigineqarsimasumit paarineqassapput.

*Imm. 4.* Inunnut ingerlatseqatigiiffinnuunniit nammineq tunisassiortunut pisassanit atukkat pisanut assigiinngitsunut tassaapput umiarsuup allattaaviini pisatut nalunaarsorneqarsimasut.

*Imm. 5.* Pisanut nunami aalisakkerivimmi imaluunniit umiarsuarmut tunitsivimmut Kalaallit Nunaanni tunineqartunut pisassanit atukkat naatsorsorneqassapput aalisakkat uumatillutik oqimaassusiisa annertussusiannut, raajatut pandalus borealisit tulaanneqartunut tamarmiusutut nalunaarutigineqartutut kiisalu umiarsuup allattaaviini taaneqartutut iginneqarsimasut annertussusiattut. Pisassiissutininik atuinermi naatsorsuinermi raajanut pandalus borealisinut ilaanngitsut imermik aamma mingummik akuusut annertussutsit ilanngaatigineqarsinnaapput. Namminersorlutik Oqartussat imaluunniit Namminersorlutik Oqartussanit sinniisoq sukkulluunniit tunitsiviup misiligitinik tigusinerani

aamma tunisanik immikkoortiterinerani peqataasinnaavoq.

*Imm. 6.* KANUAANA pisassiissutitik atuinermik naatsorsuissaaq tunisat allagartaanni/tunisat nalunaarsorneqarnerini paasissutissat tunngavigalugit.

*Imm. 7.* Tunitsiviup sapaatit akunneri tamaasa umiarsuup allattaaviini immersugassat tunisallu allagartaasa/tunisallu nalunaarsorneqarnerisa allagartaasa assilinqarneri katersorneqartut KANUAANA-mut, Box 501, 3900 Nuuk, nassiuttassavai. Tunisat allagartaanni/tunisat nalunaarsorneqarnerisa allagartaanni allassimassapput angalanerup normuanik paasissutissat imaluunniit umiarsuup allattaaviini quppernerit normuinut innersuussinerit. Akuersissummik pigisaqartup ukiumut pisassami 80 %-ii pisareerpagit KANUAANA-p tunitsiviit qinnuigisinnaavai taakku tulaassinerup kinguinnguagut faxikkut nassiuttaqullugit.

#### *Nakkutilliineq*

**§ 8.** Angallatit nalunaarummi matumani pineqartut pisussaapput KANUAANA, Kangilinnguani Sakkuutut Imarsiortut (GLK) politiillu suleqatigissallugit suliffeqarfiit taakku suliasaminnik suliaqarneranni, aalisarnek pillugu inatsimmi §§ 26-31 naapertorlugit.

*Imm. 2.* Angallatit pisussaapput KANUAANA-p, GLK-p, aalisarnermut piniarnermut nakkutilliisut politiillu sulisui angallammi immikkoortortaqarfinnut tamanut nakkutilliinermut attuumassuteqartunut akornutissaqanngitsumik tikitsisinaatissallugit, taamatuttaaq angallatip ilisimasortamut majuartarfii maleruagassanut Danmarkimi Søjfartsstyrelsen tamakku pillugit atulersissimasaanut naapertuuttuutissallugit.

#### *Immikkut akuersissuteqartarnerit*

**§ 9.** Naalakkersuisut akuersissummik tunniussinermit atatillugu umiarsuup allattaaviinut allattuisarnissamut piumasaqaammik saneqqutsinissamut immikkut akuersissuteqarsinnaatitaapput.

#### *Pineqaatissiissutit*

**§ 10.** § 2, § 5 aamma § 7 -niittunit unioqqutitsinerit akiliisitsinerimik, aalisarnermut atortunik atornerqartunik arsaarinninnermillu pinerluttunik eqqartuussisarnermik inatsit malillugu kinguneqarsinnaapput. Unioqqutitsilluni aalisarnek angallatip pisaanik tamanik imaluunniit taakku nalinginik, pisat inatsitit malillugit aalisarnikkut pissarsiarineqartut uppersarnerqartut ilanngunnagit, arsaarinninnermik kinguneqarsinnaavoq.

*Imm. 2.* Inatsisitigut piginnaatilik aamma imm. 1.-imisut pineqarsinnaavoq, pinerluttunik eqqartuussisarnermik inatsit najoqqutaralugu.

**§ 11.** Nalunaarut 1. januar 2011 atuutilerpoq.

*Imm. 2.* Tamatumunnga peqatigitillugu Sinerissamut qanittumi raajarniarnek pillugu Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 39, 30. december 1996-imeersoq atorunnaarsinneqarpoq.

Ane Hansen

/

Jens K. Lyberth

**Namminersorlutik Oqartussat**

Imaneq 4

3900 Nuuk

E-mail: [nsninatsit@nanoq.gl](mailto:nsninatsit@nanoq.gl)

Linkit iluaqutaasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit

Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat

Naalakkersuisut